

ОНЛАЙН-ОПРОС ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ СИСТЕМАМ, РЕЕСТРАМ И БАЗАМ ДАННЫХ

В настоящем документе не затрагиваются традиционные выражения культуры и фольклор, поскольку они относятся к сфере ведения министерства культуры и спорта.

1. Существует ли в вашей стране какая-либо официальная национальная правовая система или система обычного права, предписывающая или, по крайней мере, имеющая отношение к созданию и/или поддержанию работы информационной системы по ГР, ТЗ и/или ТВК?

Как сказано на веб-сайте министерства экологического перехода и демографических проблем¹, доступ к генетическим ресурсам диких таксономических категорий и контролируемое использование генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний на территории Испании регулируется Законом № 42/2007 «О природном наследии и биоразнообразии» в редакции Закона № 33/2015 (вступил в силу 7 октября 2015 года) и Королевским указом № 124/2017 от 24 февраля «О доступе и контролируемом использовании генетических ресурсов диких таксономических категорий» (вступил в силу 15 марта 2017 года). Эти нормативные документы обеспечивают соблюдение Испанией Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии, а также Регламента (ЕС) № 511/2014 Европейского парламента и Совета от 16 апреля 2014 года по этому же вопросу.

В соответствии со статьей 71 Закона № 42/2007 разрешение на получение доступа к испанским генетическим ресурсам должно быть получено в компетентном органе. Статьи 72 и 74 регулируют порядок контролируемого использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в Испании. В статьях 80 и 81 указаны нарушения и санкции, возникающие в результате несоблюдения обязательств и процедур, определенных в этом законе.

Все соответствующие процедуры подробно изложены в Королевском указе № 124/2017.

С одной стороны, это процедуры получения доступа к испанским генетическим ресурсам диких таксономических категорий для коммерческих и некоммерческих целей и целей справедливого и равноправного совместного использования выгод, а с другой, процедуры осуществления контроля за использованием генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний на территории Испании.

С момента вступления в силу Нагойского протокола доступ к испанским генетическим ресурсам и их использование осуществляется в соответствии с процедурами получения предварительного осознанного согласия, согласования взаимоприемлемых условий, а также получения разрешения компетентного органа на доступ в порядке подтверждения выполнения двух указанных требований. Это призвано подчеркнуть ценность биоразнообразия Испании как источника инноваций в сфере экономики и превратить использование генетических ресурсов в стимул и новый источник финансирования инновационной деятельности в интересах сохранения биоразнообразия.

¹ [Нормативно-правовая база в области доступа и использования генетических ресурсов \(miteco.gob.es\)](http://miteco.gob.es).
Последнее посещение – 15 февраля 2023 года (испаноязычный ресурс).

Королевский указ № 124/2017 признает двойственный статус Испании, т. е. не только как государства – источника генетических ресурсов, но и как пользователя таких ресурсов, полученных в своей стране и за рубежом. С учетом этого в Указе сформулированы внутренние процедуры управления и контроля, позволяющие обнаружить случаи незаконного использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в Испании, в соответствии с профильными нормативными документами Европейского союза.

В Указе также перечислены компетентные органы, отвечающие за исполнение Регламента (ЕС) № 511/2014 в части, касающейся соблюдения Нагойского протокола в Европейском союзе.

Что касается последовательного выполнения и мер контроля за выполнением, в Королевском указе № 124/2017 изложены конкретные процедуры запроса и сбора заявлений о проверке благонадежности пользователями, если они:

- (a) являются бенефициарами исследовательских грантов, использующими испанские или иностранные генетические ресурсы и связанные с ними традиционные знания в Испании;
- (b) находятся на заключительных этапах подготовки продукта, изготовленного с использованием генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний; и
- (c) подают патентную заявку.

В действующих нормативных документах предусмотрено учреждение Комитета по вопросам доступа и использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в Испании с целью поощрения сотрудничества и взаимодействия разных компетентных органов.

В таких документах также предусмотрено создание национальной информационной системы для координации данных о сфере применения тех или иных норм. Эта информация будет учитываться при составлении и реализации национального плана по контролю за законным использованием генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в Испании. Этот план будет призван уменьшить риск использования по всей стране генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, полученных в нарушение закона в Испании или третьих странах – участницах Нагойского протокола.

В статье 14(5) Королевского указа № 124/2017 сказано, что национальный координационный центр по Нагойскому протоколу, функции которого выполняет Управление по оценке и качеству окружающей среды и природной среде при министерстве сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия, направляет информацию, полученную в соответствии с разделами 1, 2 и 3 (должная осмотрительность), в Механизм посредничества, созданный на основании Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ), и, если применимо, в Европейскую комиссию и компетентные национальные органы, упомянутые в статье 13(2) Протокола.

Более того, статья 23(2) Патентного закона (№ 24/2015 от 24 июля) гласит, что, если в патентной заявке на изобретение упоминается биологический материал растительного или животного происхождения, заявитель обязан сообщить географическое происхождение или источник этого материала, если ему известны эти сведения. Эта информация не наносит ущерба действительности патента.

В случаях, предусмотренных Регламентом (ЕС) № 511/2014, патентная заявка в установленном порядке содержит информацию, которую пользователи таких ресурсов обязаны иметь в соответствии с положениями упомянутого Регламента. Эта информация не наносит ущерба действительности патента.

Кроме того, вопрос создания или обслуживания информационной системы по генетическим ресурсам, по-видимому, будет регулироваться следующими документами, подписанными Испанией:

- статья 14(2) Нагойского протокола предусматривает, что каждая Сторона представляет в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ любую информацию, требуемую в соответствии с настоящим Протоколом, а также информацию, требуемую в соответствии с решениями, принятыми Конференцией Сторон, выступающей в качестве Сопредседателя Сторон Протокола. Такая информация включает:
 - (a) законодательные, административные и политические меры, регулирующие доступ генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
 - (b) сведения о национальном координационном центре и компетентном национальном органе или органах; и
 - (c) разрешения или эквивалентные документы, выданные в момент осуществления доступа в качестве доказательства принятого решения о предоставлении предварительного обоснованного согласия и заключения взаимосогласованных условий.

Статья 14(3) гласит, что <д>ополнительная информация, если таковая имеется и когда это уместно, может включать:

- (a) сведения о соответствующих компетентных органах коренных и местных общин и информацию, которая будет оговорена;
 - (b) типовые договорные положения;
 - (c) методы и инструменты, разработанные для мониторинга генетических ресурсов; и
 - (d) кодексы поведения и передовые методы.
- Статья 7(3) и (4) Регламента (ЕС) № 511/2014 о контроле за соблюдением мер пользователями предусматривает следующее:

3. Компетентные органы передают информацию, полученную на основании пунктов 1 и 2 настоящей статьи, в Механизм посредничества для регулирования доступа и совместного использования выгод, созданный в соответствии со статьей 14(1) Нагойского протокола, в Комиссию и, если целесообразно, в компетентные национальные органы, упомянутые в статье 13(2) Нагойского протокола.

4. Компетентные органы взаимодействуют с Механизмом посредничества для регулирования доступа и совместного использования выгод в целях обеспечения обмена информацией, указанной в статье 17(2) Нагойского протокола, в порядке контроля за соблюдением пользователями предусмотренных мер.

- Королевский указ № 429/2020 от 3 марта, которым утверждаются положения о порядке доступа к генетическим ресурсам растений для продовольственных и сельскохозяйственных целей, а также ресурсам, культивируемым для других целей, и

который вносит изменения в различные королевские указы о продукции растительного происхождения. Статья 8(7) устанавливает, что Управление по производству сельскохозяйственной продукции и рынкам при министерстве сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия сообщает национальному координационному центру по Нагойскому протоколу о выданных разрешениях на доступ с целью пересылки этих сведений в Механизм посредничества для регулирования ДГРСИВ, используя для этого национальную информационную систему по вопросу доступа и использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в Испании в порядке, предусмотренном Королевским указом № 124/2017. Данные сведения сообщаются не позднее чем через один месяц с момента выдачи разрешения.

2. Является ли ваша страна стороной какого-либо международного или регионального правового документа (например, конвенции, договора или декларации), который предписывает создание или участие в работе информационных систем для охраны, содействия и/или защиты ГР, ТЗ и/или ТВК? В случае положительного ответа просьба указать международный или региональный правовой документ.

См. статью 14 Нагойского протокола и статью 7(3) и (4) Регламента (ЕС) № 511/2014, упомянутые в предыдущем вопросе.

3. Существует ли в вашей стране какая-либо информационная система (системы) по ГР, ТЗ и/или ТВК (независимо от того, связана она с ИС или нет)? В случае положительного ответа просьба предоставить описание такой информационной системы (систем).

Портал веб-сайта министерства экологического перехода и демографических проблем → Биоразнообразие и леса → портал данных и реестров, на платформе которого представлены, в частности:

- Национальный реестр природного наследия и биоразнообразия;
- Национальный реестр лесов;
- Национальный реестр наземных видов;
- Национальный реестр традиционных знаний, связанных с биоразнообразием (в Законе № 42/2007 прописана необходимость знания, сохранения и распространения информации о традиционных знаниях и практике, важных с точки зрения биоразнообразия). В статье 74 сказано, что соответствующие органы составляют реестры традиционных знаний с целью повышения информированности и сохранения этих знаний).
- Национальный реестр морских сред обитания и видов.

Порядок работы с фитогенными ресурсами определен в разделе IV Закона № 30/2006 от 26 июля «О семенном материале, саженцах и фитогенных ресурсах». В статье 51 описаны механизмы защиты и поддержки прав фермеров. В ней также указано, что соответствующие органы – в пределах своей компетенции – принимают меры по защите, сохранению и развитию традиционных знаний, ценных с точки зрения фитогенных ресурсов для продовольственных и сельскохозяйственных целей, в интересах популяризации использования и сохранения генетических ресурсов, находящихся под угрозой исчезновения.

Таким образом, в соответствии с упомянутым законом надлежащим органам поручается сохранять, поддерживать и популяризировать традиционные знания, а также рекомендуется

создать реестр таких знаний культурных растений (сельскохозяйственная биологическая вариативность).

Министерство сельского хозяйства, рыболовства и продовольствия создало Национальный реестр традиционных знаний, связанных с сельскохозяйственной биологической вариативностью ([phytogenetic resources for agriculture and food \(mapa.gob.es\)](http://phytogeneticresourcesforagricultureandfood.mapa.gob.es)), получивший название CONECT-e.² В разработке принимали участие Автономный университет Барселоны, Мадридский автономный университет и Мадридский институт исследований и развития сельских районов, сельского хозяйства и продовольствия.

CONECT-e (CONocimiento ECológico Tradicional) (название платформы переводится как «обмен традиционными знаниями в области охраны окружающей среды») – это совместная гражданская научная платформа сбора и обмена традиционными знаниями, касающимися растительного и животного мира, грибов, традиционных сортов сельскохозяйственных культур и экосистем. Платформа работает по принципу сетевой энциклопедии и позволяет любому человеку зарегистрироваться и сообщить о традиционных знаниях и практике, полученных от предков. Платформа имеет пять основных категорий: растения, традиционные сорта сельскохозяйственных культур, управление экосистемами, животные и изменение климата (работа над двумя последними еще не завершена). В рамках каждой категории можно проводить поиск по файлу, содержанию или местоположению и выбирать фильтры, которые позволят найти нужные сведения.

4. Какие связанные с ИС задачи предполагается выполнить с помощью данной информационной системы (систем)?

Предоставить документальные материалы и информацию правового и административного характера по разным видам промышленной собственности, генетическим ресурсам или традиционным знаниям, и Нагойскому протоколу.

5. Какие типы информации включены в такую информационную систему, включая потенциально конфиденциальные категории, такие как священные ТЗ/ТВК и/или тайные ТЗ/ТВК?

Техническая и правовая информация о состоянии материалов досье в области промышленной собственности, информация промышленного значения или технического характера об испанских генетических ресурсах и традиционных знаниях, а также административная информация в связи с Нагойским протоколом.

6. Каковы роли различных заинтересованных сторон в создании информационной системы (систем):

- **кто описывает и документирует ГР?** Патентные эксперты в случае патентных заявок. С остальной информацией работают специалисты министерства экологического перехода и демографических проблем.
- **кто записывает, снимает, регистрирует, переводит и компилирует ТЗ и/или ТВК?** Министерство экологического перехода и демографических проблем.

² Онлайн-платформа (на испанском языке): <https://www.miteco.gob.es/es/ceneam/recursos/pag-web/conecte.aspx>.

- **кто управляет информационной системой/базой данных/реестром (реестрами)?** Административную поддержку в отношении патентов осуществляет Ведомство по патентам и товарным знакам Испании (SPTO), а управление другой информацией осуществляется министерством экологического перехода и демографических проблем.
- **кто может добавлять новые записи/регистрации?** SPTO.
- **какую роль играют коренные народы, а также, если это применимо, местные общины?** Неприменимо.

7. Какие принципы и условия регулируют доступ к соответствующей информации? Как указано в ответе на вопрос № 1, принципами, регулирующими доступ к соответствующей информации, являются предварительное осознанное согласие, согласование взаимоприемлемых условий, а также получения разрешения на доступ от компетентного органа в порядке подтверждения выполнения двух указанных требований.

- **кто контролирует работу информационной системой?** В отношении промышленной собственности – SPTO.
- **кто имеет право доступа к контенту?** Любой заинтересованный пользователь.
- **предусмотрены ли различные уровни доступа к различным категориям контента?** Да, для патентов.

8. Каково участие и права коренных народов и местных общин в процессе создания, функционирования и управления информационной системой (системами)? Неприменимо.

9. Каковы юридические последствия включения ГР, ТЗ и/или ТВК, в зависимости от обстоятельств, в информационную систему? Например, устанавливаются ли в результате включения права ИС? Нет, не устанавливаются. Это делается сугубо для информации и используется для оценки предшествующего уровня техники применительно к патентам.

10. Как урегулируются споры (например, конкурирующие претензии нескольких общин на определенный массив ГР, ТЗ или ТВК)? Как решаются вопросы трансграничных ГР, ТЗ и/или ТВК? Неприменимо.

11. Существуют ли стандарты функциональной совместимости между существующими в вашей стране информационными системами и другими информационными системами или сервисами? Касаются ли эти стандарты функциональной совместимости: (i) форматов данных (например, XML, поля данных и т.д.); (ii) данных о контенте (например, описание, функция, техническое применение ГР, ТЗ или ТВК); (iii) метаданных о правах (например, правообладатель, тематика, дата документирования и т.д.); или (iv) структур информационных систем и сервисов (например, программные интерфейсы (API) и т.д.)? В случае положительного ответа просьба предоставить описание этих стандартов. Правовые нормы в этой области не предусмотрены.

12. Есть ли у вас какие-либо другие замечания или опыт, связанные с созданием, функционированием и управлением информационными системами? Неприменимо.

13. Есть ли у вас какие-либо предложения относительно будущей работы под эгидой МКГР ВОИС и/или Секретариата ВОИС по этим вопросам? Неприменимо.